

Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SMA

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](#)

SLEGARE. v. a. Desatar, soltar, tirar o laço de alguma coufa.
Slegare i capelli. Soltar os cabelos.
Slegare. no fig. Soltar, livrar.
Che non si può slegare. Indissolúvel, que se não pode desatar.

SLEGARSI. v. n. p. Desatar-se, soltar-se, quebrar, romper as suas prizões.
Slegarsi. no fig. Livrar-se, tirar-se, apartar-se.
Slegarsi dal sonno. Despertar, acordar.

SLEGATO. adj. m. TA. f. Desfato, folto, sem laços, que quebrou as suas prizões.
Slegato. no fig. Separado, desfato.

E periere slegate. Experiencias separadas.

SLITTA. f. f. Genero de carroça, ou de coche sem rodas, puxado pelos cavalos sobre a neve, ou gelo.

S L O

SLOGAMENTO. f. m. A accção de tirar alguma coufa do lugar em que está.
Slogamento. Defengonçamento, deslocação, desencaixamento; a accção de deslocar, ou de se deslocar.

SLOGARE. v. a. Tirar alguma coufa fóra do seu lugar.
Slogare. Deslocar, desconjuntar, desencaixar, fazer sahir, tirar algum osso fóra do seu lugar.

SLOGARSI. v. n. p. Tirar-se alguma coufa fóra do lugar, em que estava.
Slogarsi. Deslocar-se, desconjuntar-se, desencaixar, sahir, tirar-se hum osso do seu lugar.

SLOGATO. adj. m. TA. f. Tirado do lugar, em que estava.
Slogato. Deslocado, desconjuntado, desencaixado, tirado do seu lugar; faltando-se dos ossos.

SLOGGIARE. v. a. { v. { DILOGGIARE. v. a.
SLOGGIARE. v. n. { v. { DILOGGIARE. v. n.

SLOMBARE. v. a. Derrear, fazer quebrar.
Slobbare. no fig. Enfraquecer.
SLOMBARSI. v. n. p. Derrear-se, quebrar.
Slobbarsi. no fig. Enfraquecer-se.

SLOMBATO. adj. m. TA. f. Derreado, quebrado.
Slobbato. no fig. Enfraquecido.

SLONGARE. v. SLUNGARE.

SLONTANARE. v. a. Apartar, pôr ao longe, e distante.

SLONTANARSI. v. n. p. Apartar-se, pôr-se ao longe, distante.

SLUNGAMENTO. f. m. Expreguiçamento, expreguiçadura; a accção de se expreguiçar.

SLUNGARE. v. a. Alargar, estender, dilatar, alongar, diferir, prolongar.
Slangare. Apartar, pôr ao longe, distante.

SLUNGARSI. v. n. p. Expreguiçar-se, estender-se, estender os seus braços, e todos os mais membros.

S M A

SMACCAMENTO. f. m. Afronta, infamia, deshonra; a accção de affrontar, ou de receber huma affronta.

SMACCARE. v. a. Deshonrar, affrontar, infamar, fazer affronta, ignominia, descobrir os seus defeitos a alguém na sua mesma presença.
Smaccare. Esmagar, pizar, trilhar, comprimir, apartar, opprimir.
Smaccare. v. Rintuzzare. Embotar, torcer o fio, ou o gume de ferro.
Smaccare. Envilecer, humilhar, deprimir, abater.

SMACCARSI. v. n. p. Envergonhar-se, envilecer-se, humilhar-se, abater-se, deprimir-se.
Smaccarsi. Sorvar-se, feccar-se.
Smaccarsi. Esmigalhar-se, machucar-se, pizar-se, esmagar-se, comprimir-se, trilhar-se, opprimir-se, apartar-se.

SMACCATISSIMO. sup. m. MA. f. Esmigalhadíssimo, machucadíssimo, muito machucado, comprimidíssimo, muito trilhado.
Mare smaccatissimo. Mar muito tranquillo, socegado.

SMA

dissimo; muito socegado. Termo de Marinha: *Pia-cidíssimum mare.*

SMACCATO. adj. m. TA. f. Secco, murcho, forrado: hoje que commumente se diz da fruta, ou de outra coufa todas as vezes que está muito madura, e perde a sua natural substancia, e proprio sabor, maduro de mais.

Smaccato. Envergonhado, affrontado, inflamado, deshonrado.

Rimaner smaccato. Ficar envergonhado, affrontado: *Traditum effe.*

Smaccato. Envilecido, humilhado, deprimido, abatido.

SMACCHIARE. v. DISBOSCAR.

SMACCO. f. m. Afronta, vergonha, infamia, contumelia, ignominia, desprezo, injúria, descredito, irrição.

Fare altrui uno smacco. Envergonhar, affrontar alguém.

Ricever uno smacco. Receber huma affronta, huma injúria.

* **SMACIO.** { v. SMANCERIA.
SMAGIO. { v. SMAGAMENTO.

* **SMAGAMENTO.** f. m. Espanto, admiração, surpresa, ou suppreza, abatimento.
** Smagamento.* Desvio, apartamento; a accção de fazer apartar.

SMAGARE. v. a. Enganar, apartar do caminho direito, viciar, corromper, induzir, fazer cair no erro, no engano.

* **SMAGARE.** v. n. { Asfustar-se, pasinhar-se, esfustar-se.
* **SMAGARSI.** v. n. p. { pantar-se, ficar surpreendido, abater-se, perder o animo, desmaiado, desfalecer, consternar-se.
** Smagarci.* Remover-se, apartar-se.

SMAGATO. adj. m. TA. f. Espantado, assustado, abatido, desmaiado, desfalecido, consternado.
** Smagato.* Viciado, apartado do caminho direito, enganado.

* **SMAGIO.** Hoje mais commumente se diz SMACIO. v. SMANCERIA.

SMAGLIANTE. p. a. m. f. Brilhante, que brilha; brillando.

SMAGLIARE. v. a. Desmalhar, quebrar as malhas.
Smagliare. Quebrar, romper.
Smagliare. Desmanchar, desatar as ballas, desembalar, desfandalar.

Smagliare. Picar, pungir, excitar.

SMAGLIARE. v. n. Sahir da ordem, desordenar-se, romper a ordem.
Smagliare. Estar brilhante; o que se diz do Ceo.
Egli è un serén, che smaglia. Faz hum fereno claríssimo; o que se diz, quando de noite o Ceo está claríssimo.
Color, che smaglia. Cór brilhante, e bonita.
Vino che smaglia. Vinho, que brilha, vinho scintillante.

Smagliare il cuore ad alcuno. Temer, faltar o animo a alguem, perder o animo: *Animo lasciare, pavore corripi.*

SMAGLIARSI. v. n. p. Abandonar-se, perder o animo, faltar o animo, consternar-se.

SMAGLIATO. adj. m. TA. f. Quebrado, roto.
Smagliato. Que fahio da sua ordem, desordenado.
Smagliato. Abandonado, que perdeo o animo.

* **SMAGO.** f. m. Pavor, espanto, temor, susto, afombro, tremor, medo, terror.

SMAGRAMENTO. f. m. Magreza, diminuição da gordura; a accção de emmagrecer.

SMAGRARE. v. n. Emmagrecer, pôr-se, fazer-se magro.

SMAGRATO. adj. m. TA. f. Emmagrecido, posto, feito magro.

SMAGRATURA. v. SMAGRAMENTO.

SMAGRIMENTO. f. m. Magreza, a accção de emmagrecer.

SMA

SMAGRIRE. v. a. Enmagrecer, pôr, fazer magro, diminuir a gordura, a boa disposição a alguém.
SMAGRIRE. v. n. { Emmagrecer, pôr-se, fazer-se magro, diminuir-se a gordura a alguém.
SMAGRITO. adj. m. TA. f. Emmagrecido, posto, feito magro.
SMALLARE. v. a. Tirar a casca, pillar as amendoas, as nozes, descascar.
SMALLATO. adj. m. TA. f. Descascado, sem casca, pelado.
SMALTARE. v. a. Esmaltar, pintar ao fogo, cubrir de esmalte, trabalhar em esmalte; assim no sent. prop. como no fig.
Arte de smaltare. Arte de esmaltar.
Smaltare. no fig. Cubrir, tornar a cubrir.
SMALTARSI. v. n. p. Esmaltar-se, pintar-se ao fogo, cubrir-se de esmalte; assim no sent. prop. como no fig.
Smaltarsi. no fig. Cubrir-se.
SMALTATO. adj. m. TA. f. Esmaltado, pintado ao fogo, cuberto de esmalte; assim no sent. prop. como no fig.
Smaltato. no fig. Cuberto.
SMALTATURA. f. f. Esmaltadura, a acção de esmaltar.
SMALTIMENTO. f. m. Digestão, a acção de digerir.
Smalimento. Venda, saída das fazendas, a acção de vender.
SMALTIRE. v. a. Digerir, cozer no estomago o comer; assim no sent. prop. como no fig.
Smaltire. Vender, dar saída às fazendas, às mercadorias.
Smaltire un' ingiuria. Digerir, sofrer alguma injúria: *Injuriam concoquere.*
Smaltire uno. Desfazer-se, livrar-se de alguém, expelli-lo da sua presença.
SMALTISSIMO. sup. m. MA. f. Digeridíssimo, muito cozido.
Smaltissimo. Inteiramente vendido.
SMALTITO. adj. m. TA. f. Digerido, cozido; fallando-se do comer.
Smaltito. Vendido; fallando-se da fazenda, da mercadoria.
Eserre smaltito. Ser fácil, claro, certo, expediente.
SMALTITÓJO. f. m. Cloaca, cano das imundícias, das águas sujas; lugar, por onde estas se despejão.
Smaltitójo. Algumas vezes se usa com força de Adjetivo. Que serve de clóaca.
Pozzo smaltitójo. Lugar profundo, em que se despejam as imundícias.
SMALTISTA. f. m. { Esmaltador, oficial, que
SMALTORE. v. m. { trabalha em esmalte.
SMALTO. f. m. Esmalte, matéria, com que se esmalta as obras.
Smalto. Argamassa.
Smalto. Calçada, pavimento.
Smalto. no fig. Pedra, coufa dura.
Avere un cuore di smalto. Ter hum coração de pedra: *Con exc lapide habere.*
SMANCERIA. f. f. Delicadeza afectada, modo delicado, porém com afectação, molteza.
SMANIA. f. f. Mania, furor, loucura, desatino, raiava, excessiva agitação ou de ânimo, ou do corpo por demasiada paixão.
Menar smania. v. *Impazzare.* Enlouquecer, enfurecer-se, endouecer.
Eser in smania. Estar com a mania, estar raivoso, colérico.
SMANIAMENTO. f. m. Mania, loucura, furor; a acção de enlouquecer.
SMANIANTE. p. a. m. f. Fúrio, colérico, raivoso, desatinado, maníaco, que endouece, endouecendo.

Parte I. e Tomo II.

SMANIARE. v. n. Endouecer, enlouquecer-se, enfurecer-se, pôr-se furioso, enraivar-se, catar com a mania, tornar-se louco, esbravejar-se, desatinar.
Smaniare di dolore. Enlouquecer com a dor, sahir fôra de si, do seu juizo por causa de dor.
SMANIATURA. v. SMANIA.
SMANIGLIA. f. f. Manilha, bracelete, pequeno ornato, que se põe ao redor do pulso.
SMANIOSO. adj. m. SA. f. Maníaco, furioso, cônico, raivoso, doido.
Smanioso. no fig. Affeckado.
Vocaboli smaniosi. Vocabulos afectados.
SMANTELLARE. v. a. Desmantelar, demolir, derribar, destruir, deitar abaixo, arruinar as fortificações, huma Praça, &c.
Smantellare. Tirar o capote.
SMANTELLATO. adj. m. TA. f. Desmantelado, destruído, derribado, demolido, arruinado, fallando-se das fortificações.
* **SMANZEROSO.** { v. { **SMANZIEROSO.**
SMANZIÈRE. { DRUDO.
SMANZIEROSO. adj. m. SA. f. Adamado, moço brioso, galan, namorado, requebrado: *Amatus.*
Smanzieroso. Cheio de delicadezas afectadas.
SMARGIASSARE. v. n. Fazer fanfarrices, ostentações, vanglorias, jaçncias, ter vaidades mal fundadas.
SMARGIASSATA. v. SMARGIASSERIA.
SMARGIASSERIA. f. f. Fanfarice, vaidade, ostentação, jaçancia, vangloria, soberba jaçanciosa, valentia.
SMARGIASSO. adj. m. SA. f. Fanfarrão, jaçancioso, ostentador, vaidoso, vanglorioso, que faz fanfarices, valentão.
SMARGINARE. v. a. Tirar a margem.
SMARIDE. f. f. Arenque, pexinho do mar.
SMARITARSI. v. n. p. Descasar-se.
SMARRA. f. f. Espada boleada na ponta, ou que tem hum botão, com a qual se aprende a esgrimir.
SMARRIGIÒNE. f. f. Perda, erro do caminho; a acção de perder, ou de se perder no caminho.
Smarrigione. Erro, falta.
Smarrigione. Perturbação, temor, confusão, pavor, consternação, espanto, susto; a acção de se espantar.
SMARRIMENTO. v. SMARRIGIÒNE.
SMARRIRE. v. a. Perder.
Smarrire la strada, o il camino. Perder a estrada, o caminho.
Smarrire. no fig. Perturbar, confundir.
Smarrire la vista. Confundir, perturbar a vista.
SMARRIRE. v. n. Desmaiar, perder o ânimo.
SMARRIRSI. v. n. p. Perder-se.
Smarrirsi. no fig. Confundir-se.
Smarrirsi. Espantar-se, assustar-se, encher-se de pavor, de temor, desanimar-se, perturbar-se.
SMARRITAMENTE. adv. Assustadamente, com espanto, temerosamente, com medo grande, consternadamente, com confusão.
SMARRITO. adj. m. TA. f. Perdido.
Smarrito. Consternado, temeroso, perturbado, confundido, medroso, desmaiado, aterrado, desanimado, assustado, espantado.
SMARRUTO. v. SMARRITO.
SMASCELLAMENTO. f. m. Desfachadura das queixadas.
Smascellamento. Gargalhada de riso, risada grande; a acção de morrer com riso, de dar grandes risadas.
SMASCELLARE. v. n. { Desfachar-se as queixadas.
SMASCELLARSI. v. n. p. { xadas.
Smascellarsi. Morrer com riso, dar gargalhadas de riso, rir descompostamente.
SMASCELLATAMENTE. adv. Às/gargalhadas, às risadas grandes.
SMASCHERARE. v. a. Desfachar, tirar a máscara da cara a alguém; assim no sent. prop. como no fig.

Yy SMAS.

SMASCHERARSI. v. n. p. Desmascarar-se, tirar-se a máscara, descobrir-se, fazer-se conhecer.
SMASCHERATO. adj. m. TA. f. Desmascarado, des-
cuberto, sem máscara, conhecido.
Smascherato. no fig. Desmascarado.
SMASCHIATO. adj. m. TA. f. Caírado, privado dos
signes viris, ou de homem.
SMASCIO. f. m. Superfluidade de expressões.
SMATTONARE. v. a. Desladrilhar, tirar o ladrilho,
o tijolo de huma casa.
SMATTONATO. adj. m. TA. f. Desladrilhado, que
tem o ladrilho, o tijolo fora, sem tijolos.

S M E

SMELÀRE. v. a. Crestar os cortiços das abelhas, ti-
rar o mel, os favos dos cortiços, crestas as colmeas.
SMELÀTO. adj. m. TA. f. Crestado, que ficou sem
mel.
SMEMBRAMENTO. f. m. Desmembração, desmem-
bramento, violenta separação dos membros; a acção
de desmembrar.
SMEMBRARE. v. a. Desmembrar, separar, tirar vio-
lentamente os membros de hum corpo.
Smembrare. Separar.
Smembrare. no fig. Partir, dividir.
Smembrare. Trinchar, cortar á meza.
SMEMBRARSI. v. n. p. Desmembrar-se, separar-se de
hum corpo assim natural, como político; assim no
sent. prop. como no fig.
SMEMBRATO. adj. m. TA. f. Desmembrado, separa-
do, desapegado de hum corpo.
Smembrato. Separado.
Smembrato. Dividido, partido, distribuido.
Smembrato. Trinchado, cortado.
SMEMORABILE. adj. m. f. Não memorável, indigno
de memória, e de lembrança.
SMEMORAGGINE. f. f. Esquecimento, falta de me-
moria, e de lembrança, desmemoriamento.
Smemoraggine. Imprudencia, inconsideração, estolidez,
falta de juizo, estupidez, insipienteza.
SMEMORAMENTO. v. SMEMORAGGINE. Descui-
do.
SMEMORARE. v. n. } Perder a memoria, a lem-
SMEMORARSI. v. n. p. } brança, não se lembrar,
não se recordar.
Smemorarsi. Fazer-se estupido, estolido, pôr-se ton-
to, ficar atônito, espantar-se.
SMEMORATACCIO. aug. m. CIA. f. DI SMEM-
RATO. Grande estouvado, que não tem memoria al-
guna.
SMEMORATAGGINE. v. SMEMORAGGINE.
SMEMORATAMENTE. adv. Esquecidamente, desme-
moriadamente, por falta de memoria.
Smemoratamente. Estouvadamente, com descuido, in-
consideradamente, com imprudencia.
SMEMORATINO. dim. m. NA. f. Desmemoriadozinho,
pouco lembrado, descuidadozinho, estouvado-
zinho.
SMEMORATISSIMAMENTE. adv. sup. Desmemoria-
dissimamente, sem se lembrar absolutamente.
Smemoratissimamente. Inconsideradissimamente, muito
imprudentemente, muito estupidamente.
SMEMORATISSIMO. sup. m. MA. f. Desmemoriadis-
sim, esquecidissimo, muito esquecido, que não tem
memoria absolutamente alguma.
Smemoratissimo. Descuidadissimo, muito estupido, es-
touvadissimo, muito imprudente, estolidissimo.
SMEMORATO. adj. m. TA. f. Desmemoriado, esque-
cido, que não tem memoria, não lembrado.
Smemorato. Estupido, insensato, demente, estolido,
estouvado, imprudente, inconsiderado.

* **SMENOMAMEN-**
 * **SMENOMANTE.** } MENOMAMEN-
 SMENOMANZA. } TO.
 SMENOMARE. } MENOMANTE.
 SMENOMANZA.
 SMENOMARE.

SMENOMARE. v. n. } MENOMARE.
 SMENOMARSI. } MENOMARSI.
SMENOMATISSIMO. } v. } MENOMATISSIMO.
SMENOMATO. } MENOMATO.
SMENOVARE. } SMENOVIRE.
 * **SMENOVIRE.** v. a. Diminuir, atenuar.
 * **SMENOVITO.** adj. m. TA. f. Diminuido, atenuado.
SMENTICAGGINE. } DIMENTICAGGINE.
SMENTICAMENTO. } v. } DIMENTICAMENTO.
SMENTICANZA. } DIMENTICANZA.
SMENTICARE. v. a. Esquecer, omitir, desprezar.
SMENTICARE. v. n. } Esquecer-se, perder a
SMENTICARSI. v. n. p. } memoria, a lembrança
de alguma cousa.
SMENTICATO. adj. m. TA. f. Esquecido, de que se
perdeu a lembrança.
Smenticato. Esquecido, esquecendo, que não tem
memoria.
SMENTIMENTO. f. m. A acção de desmentir.
SMENTIRE. v. a. Desmentir, dizer a alguém que
mentiu, arguir de mentiroso.
SMENTITO. adj. m. TA. f. Desmentido, arguido de
mentiroso.
SMERALDINO. adj. m. NA. f. De esmeralda, per-
tencente á esmeralda.
SMERALDINO. f. m. Qualidade de Fósforo, que a-
junta não sólamente os raios do Sol, e a luz do ar,
mas também a luz do fogo.
SMERALDO. f. m. Esmeralda, pedra preciosa de côte
verde.
 * **SMERARE.** v. a. Esmerar, polir, alimpar.
 * **SMERATO.** adj. m. TA. f. Esmerado, polido, limpo.
SMERDARE. v. a. Cujar, manchar, inquinar com
merda.
SMERDARSI. v. n. p. Cujar-se, manchar-se, inqui-
nar-se com merda.
SMERGO. f. m. Corvo marinho, gaivota.
SMERIGLIARE. v. a. Polir, alimpar com o esmeril.
SMERIGLIO. f. m. Esmeril, pedra metalica, com a
qual se pule o aço, e de que se usa para se ferrar,
e pulir os marmores.
SMERIGLIO. f. m. Esmerilhão, ave de rapina de al-
ta volatária.
Smeriglio. Qualidade de artilharia.
SMERIGLIONE. aug. DI SMERIGLIO. Esmerilhão
grande, especie de falcão, ave de rapina.
SMERLO. f. m. Qualidade de ave de rapina.
SMEZZAMENTO. f. m. Divisão, repartição; a ac-
ção de dividir, ou de se dividir pelo meio.
SMEZZARE. v. a. Partir, dividir pela metade, em
dous, cortar em duas partes iguaes.
SMEZZARSI. v. n. p. Partir-se, dividir-se pela me-
tade, em dous, cortar-se em duas partes iguaes.
SMEZZATO. adj. m. TA. f. Dividido, partido pela
metade, em dous, em duas partes iguaes.

S M I

SMIACIO. v. SMANGERIA.
SMIDOLLARE. v. a. Tirar a medulla, o tutano.
Smidollare qualche autore. Tirar a medulla, o fucco,
a substancia de algum Author.
Smidollare. no fig. Abrir, manifestar, expôr, decla-
rar, explicar, explanar.
SMIDOLLARI. v. n. p. Perder a medulla, o tutano.
SMIDOLLATO. adj. m. TA. f. Sem medulla, seu tu-
tano.
Smidollato. no fig. Explicado, exposto, manifestado,
aberto, declarado, explanado.
SMIGLIACCIARE. v. MIGLIACCIARE.
SMILACE. f. f. Legação, qualidade de planta.
SMILIO. f. m. Esmilio, genero de collirio. Pal. Lat.
SMILLANTA. v. MILLANTATORE.
SMIRO. f. m. Areque, peixe do mar.
SMILZA. v. MILZA. Baço.
SMILZO. adj. m. ZA. f. Magro, delgado, que tem
poucas carnes.

Smil-